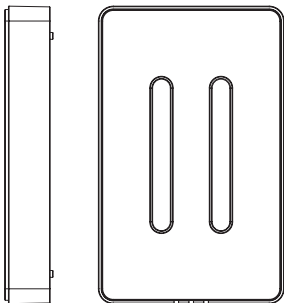
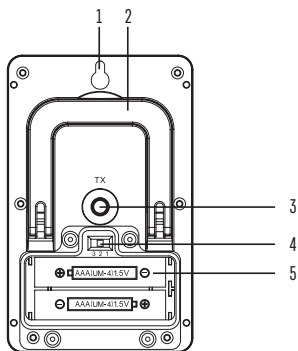


# E06018

GB	Wireless Sensor
CZ	Bezdrátové čidlo
SK	Bezdrôtové čidlo
PL	Czujnik bezprzewodowy
HU	Vezeték nélküli érzékelő
SI	Brezžični senzor
RS HR BA ME	Bežični senzor
DE	Funksensor
UA	Бездротовий датчик
RO MD	Senzor fără fir
LT	Belaidis jutiklis
LV	Bezvadu sensors
EE	Juhtmeta andur
BG	Безжичен сензор



[www.emos.eu](http://www.emos.eu)



## GB | Wireless Sensor

### Sensor Description

**1** – opening for hanging on a wall; **2** – stand; **3** – TX button;  
**4** – switching sensor channel no. 1/2/3; **5** – battery compartment

### Technical specifications:

outdoor temperature: -50 °C to +70 °C, increments of 0.1 °C  
temperature measurement accuracy: ±1 °C for 20 °C to +24 °C  
range, ±2 °C for 0 °C to +20 °C and 24 °C to +40 °C range,  
±3 °C for -20 °C to 0 °C and 40 °C to +50 °C range, ±4 °C for  
other ranges

outdoor humidity: 1–99 % RH, 1 % resolution

humidity measurement accuracy: 5 %


radio signal range: up to 100 m in open area

wireless sensor: transmission frequency 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

sensor power supply: 2× 1.5 V AAA (not included)




sensor dimensions and weight: 15 × 62 × 100 mm, 54 g

### Getting Started

1. Connect the adapter to the station, then insert batteries first into the weather station (3× 1.5 V AAA), then into the wireless sensor (2× 1.5 V AAA). The battery compartment of the sensor is protected by screws; use a suitable screwdriver.
2. When inserting the batteries make sure the polarity is correct to avoid damaging the weather station or sensor. Only use alkaline batteries of the same type; do not use rechargeable batteries.
3. Place the two units next to each other. The weather station will automatically detect the sensor signal within 3 minutes. If signal from the sensor is not detected, long-press the  button on the weather station to repeat the search.
4. We recommend placing the sensor on the north side of the house. The range of the sensor may decrease substantially in areas with large number of obstacles.
5. The sensor is resistant to dripping water; however, it should not be exposed to sustained rain.

6. Do not place the sensor onto metal objects as this will reduce its transmission range.
7. If the low battery icon is displayed, replace batteries in the sensor or weather station.

### **Switching Channel and Connecting Additional Sensors**

1. Choose the desired channel 1, 2, or 3 for the sensor by repeatedly pressing the  button. Then, long-press the  button; the  icon will start flashing.
2. Unscrew the cover from the battery compartment on the rear of the sensor and set the sensor switch to the desired sensor channel number (1, 2, 3), then insert batteries (2× 1.5 V AAA). Data from the sensor will be loaded within 3 minutes.
3. If sensor signal is not found, remove the batteries and proceed again in accordance with steps 1 and 2 or press the TX button.

### **Upkeep and Maintenance**

- Read the manual carefully before using this product.
- Do not expose the product to direct sunlight, extreme cold and moisture, and sudden changes in temperature as these may compromise detection accuracy.
- Do not place the product in locations prone to vibration and shocks; these may cause damage.
- Do not expose the product to excessive pressure, impacts, dust, high temperatures or humidity – these may cause malfunction, shorter battery life, damage to batteries and deformation of plastic parts.
- Do not place any open flame sources on the product, e.g. a lit candle, etc.
- Do not place the product in places with inadequate air flow.
- Do not tamper with the internal electric circuits of the product. Doing so might damage it and automatically void the warranty.
- The product should only be repaired by a qualified professional.
- To clean the product, use a slightly moistened soft cloth. Do not use solvents or cleaning agents; they could scratch the plastic parts and cause corrosion of the electric circuits.

- The product must not be exposed to dripping or splashing water.
- In the event of damage or defect on the product, do not perform any repairs by yourself.
- Have it repaired in the shop where you bought it.
- Place the product out of reach of children; it is not a toy.
- Remove flat batteries; they could leak and damage the product.
- Use only new batteries of the recommended type and make sure polarity is correct when replacing them
- Do not throw batteries into a fire and do not disassemble or short-circuit them.
- This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents them from safely using the device, unless they are supervised or instructed in the use of the device by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.

After use, the device and batteries become hazardous waste – do not throw them into unsorted municipal waste, but return them to a collection point – e.g. the shop where you purchased the product.



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed in landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

Hereby, EMOS spol. s r. o. declares that the radio equipment type E06018 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>

## CZ | Bezdrátová meteostanice

### Popis čidla

**1** – otvor pro pověšení na zeď; **2** – stojánek; **3** – TX tlačítko; **4** – přepnutí kanálu čidla č. 1/2/3; **5** – bateriový prostor

### Technické specifikace:

venkovní teplota: -50 °C až +70 °C, rozlišení 0,1 °C

přesnost měření teploty: ±1 °C pro rozmezí 20 °C až +24 °C,

±2 °C pro rozmezí 0 °C až +20 °C a 24 °C až +40 °C, ±3 °C pro

rozmezí -20 °C až 0 °C a 40 °C až +50 °C, ±4 °C pro ostatní  
rozmezí

venkovní vlhkost: 1–99 % RV, rozlišení 1 %

přesnost měření vlhkosti: 5 %


dosah rádiového signálu: až 100 m ve volném prostoru

bezdrátové čidlo: přenosová frekvence 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

napájení čidla: 2× 1,5 V AAA (nejsou součástí)




rozměry a hmotnost čidla: 15 × 62 × 100 mm, 54 g

### Uvedení do provozu

1. Připojte do stanice síťový zdroj, potom vložte baterie nejdřív do meteostanice (3× 1,5 V AAA) a poté do bezdrátového čidla (2× 1,5 V AAA). Bateriový kryt čidla je chráněn šroubkou, použijte vhodný šroubovák.
2. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu, aby nedošlo k poškození meteostanice nebo čidla. Používejte pouze alkalické baterie stejného typu, nepoužívejte nabíjecí baterie.
3. Obě jednotky umístěte vedle sebe. Meteostanice automaticky vyhledá signál z čidla do 3 minut. Není-li nalezen signál z čidla, stiskněte na meteostanici dlouze tlačítko  pro opakování vyhledávání.
4. Doporučujeme umístit čidlo na severní stranu domu. V zastavěných prostorách může dosah čidla rapidně klesnout.
5. Čidlo je odolné proti kapající vodě, nevystavujte jej však trvale působení deště.
6. Čidlo nedávejte na kovové předměty, sníží se dosah jeho vysílání.

7. Objeví-li se ikona slabé baterie, vyměňte baterie v čidle nebo v meteostanici.

### Změna kanálu a připojení dalších čidel

1. Opakovaným stiskem tlačítka  zvolte požadovaný kanál čidla – č. 1, 2 nebo 3. Poté dlouze stiskněte tlačítko , ikona  začne blikat.
2. Na zadní straně čidla odšroubujte kryt bateriového prostoru, nastavte přepínač na požadované číslo kanálu čidla (1, 2, 3) a vložte baterie (2x1,5 V AAA). Do 3 minut dojde k načtení údajů z čidla.
3. Nedojde-li k vyhledání signálu čidla, vyjměte baterie a znovu postupujte podle bodů 1 a 2 nebo stiskněte tlačítko TX.

### Péče a údržba

- Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si přečtěte uživatelský manuál.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu, extrémnímu chladu a vlhku a náhlým změnám teploty, snížilo by to přesnost snímání.
- Neumísťujte výrobek do míst náchylných k vibracím a otřesům, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti, mohly by způsobit poruchu funkčnosti výrobku, kratší energetickou výdrž, poškození baterií a deformaci plastových částí.
- Neumísťujte na výrobek zdroje otevřeného ohně, např. zapálenou svíčku.
- Neumísťujte výrobek na místa, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku. Mohli byste jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky.
- Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky, mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin.

- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Předajte jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.
- Výrobek umístěte mimo dosah dětí, není to hračka.
- Odstraňujte vybité baterie, mohly by vytéct a výrobek poškodit.
- Používejte jen nové baterie doporučeného typu a při jejich výměně dbejte na správnou polaritu.
- Baterie nevhazujte do ohně, nerozebírejte, nezkratujte.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Zařízení a baterie se po upotřebení stávají nebezpečným odpadem, nevhazujte je do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte na místě zpětného odběru – např. v obchodě, kde jste přístroj zakoupili. Výrobek lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/12.2019-9.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškodovat vaše zdraví.

Tímto EMOS spol. s r. o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení E06018 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

## SK | Bezdrôtové čidlo

### Popis čidla

**1** – otvor pre zavesenie na stenu; **2** – stojanček; **3** – TX tlačidlo; **4** – prepnutie kanálu čidla č. 1/2/3; **5** – batériový priestor



### **Technické špecifikácie:**

vonkajšia teplota: -50 °C až +70 °C, rozlíšenie 0,1 °C  
presnosť merania teploty: ±1 °C pre rozmedzie 20 °C až +24 °C,  
±2 °C pre rozmedzie 0 °C až +20 °C a 24 °C až +40 °C, ±3 °C  
pre rozmedzie -20 °C až 0 °C a 40 °C až +50 °C, ±4 °C pre  
ostatné rozmedzie

vonkajšia vlhkosť: 1–99 % RV, rozlíšenie 1 %

presnosť merania vlhkosti: 5 %


dosah rádiového signálu: až 100 m vo voľnom priestore

bezdrôtové čidlo: prenosová frekvencia 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.




napájanie čidla: 2× 1,5 V AAA (nie sú súčasťou)

rozmery a hmotnosť čidla: 15 × 62 × 100 mm, 54 g

### **Uvedenie do prevádzky**

1. Pripojte do stanice sieťový zdroj, potom vložte batérie najskôr do meteostanice (3× 1,5 V AAA) a potom do bezdrôtového čidla (2× 1,5 V AAA). Batériový kryt čidla je chránený skrutkami, použite vhodný skrutkovač.
2. Pri vkladaní batérii dbajte na správnu polaritu, aby nedošlo k poškodeniu meteostanice alebo čidiel. Používajte len alkalické batérie rovnakého typu, nepoužívajte nabíjacie batérie.
3. Obe jednotky umiestnite vedľa seba. Meteostanica automaticky vyhľadá signál z čidiel do 3 minút. Ak nie je nájdený signál z čidiel, stlačte na meteostanici dlhšie tlačidlo  pre opakované vyhľadávanie.
4. Odporúčame umiestniť čidlo na severnú stranu domu. V zastavaných priestoroch môže dosah čidla rapídne klesnúť.
5. Čidlo je odolné proti kvapkajúcej vode, nevystavujte ho však trvalému pôsobeniu dažďa.
6. Čidlo nedávajte na kovové predmety, zníži sa dosah jeho vysielania.
7. Ak sa objaví ikona slabej batérie, vymeňte batérie v čidle alebo v meteostanici.

## Zmena kanála a pripojenie ďalších čídel

1. Opakovaným stlačením tlačidla  zvolíte požadovaný kanál čidla – č. 1, 2 alebo 3. Potom dlhšie stlačte tlačidlo , ikona  začne blikať.
2. Na zadnej strane čidla odskrutkujte kryt batériového priestoru, nastavte prepínač na požadované číslo kanálu čidla (1, 2, 3) a vložte batérie (2× 1,5 V AAA). Do 3 minút dôjde k načítaniu údajov z čidla.
3. Ak nedôjde k vyhľadaniu signálu čidla, vyberte batérie a znova postupujte podľa bodov 1 a 2 alebo stlačte tlačidlo TX.

## Starostlivosť a údržba

- Skôr ako začnete s výrobkom pracovať, pozorne si prečítajte užívateľský manuál.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému svetlu, extrémnemu chladu a vlhku a náhlym zmenám teploty, znížilo by to presnosť snímania.
- Neumiestňujte výrobok do miest náchylných k vibráciám a otrasom, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti, mohli by spôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, kratšiu energetickú výdrž, poškodenie batérií a deformáciu plastových častí.
- Neumiestňujte na výrobok zdroje otvoreného ohňa, napr. zapálenú sviečku.
- Neumiestňujte výrobok na miesta, kde nie je zaistené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku. Mohli by ste ho poškodiť a automaticky tým ukončiť platnosť záruky. Výrobok by mal opravovať len kvalifikovaný odborník.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú jemnú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky, mohli by poškríbať plastové časti a narušiť elektrické obvody.
- Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Pri poškodení alebo chybe výrobku nerobte žiadne opravy sami. Odovzdajte ho na opravu do predajne, kde ste ho zakúpili.
- Výrobok umiestnite mimo dosahu detí, nie je to hračka.

- Odstraňujte vybité batérie, mohli by vytiecť a výrobok poškodiť. Používajte len nové batérie odporúčaného typu a pri ich výmene dbajte na správnu polaritu.
- Batérie nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte, neskratujte.
- Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zabezpečilo, že si nebudú s prístrojom hrať.

Zariadenie a batérie sa po použití stávajú nebezpečným odpadom, nevyhadzujte ich do bežného komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich na mieste spätného odberu - napr. v obchode, kde ste prístroj zakúpili.



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

EMOS spol. s r. o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu E06018 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

## PL | Czujnik bezprzewodowy

### Opis czujnika

**1** – otwory do zawieszania na ścianie; **2** – podstawka; **3** – przycisk TX; **4** – przełączanie kanału czujnika nr 1/2/3; **5** – pojemnik na baterie

### Specyfikacja techniczna:

temperatura zewnętrzna: -50 °C do +70 °C, rozdzielczość 0,1 °C

dokładność pomiaru temperatury:  $\pm 1$  °C w zakresie 20 °C do +24 °C,  $\pm 2$  °C w zakresie 0 °C do +20 °C i 24 °C do +40 °C,  $\pm 3$  °C w zakresie -20 °C do 0 °C i 40 °C do +50 °C,  $\pm 4$  °C dla pozostałych zakresów.

wilgotność zewnętrzna: 1–99 % RV, rozdzielczość 1 %

dokładność pomiaru wilgotności: 5 %


zasięg sygnału radiowego: do 100 m na wolnej przestrzeni

czujnik bezprzewodowy: częstotliwość transmisji 433 MHz, 10 mW E.R.P. maks.




zasilanie czujnika: 2 baterie 1,5 V AAA (nie ma w komplecie)

wymiary i ciężar czujnika: 15 × 62 × 100 mm, 54 g

### **Uruchomienie do pracy**

1. Zasilacz sieciowy podłączamy do stacji, potem wkładamy baterie do stacji meteorologicznej (3× 1,5 V AAA), a następnie do: czujnika bezprzewodowego (2× 1,5 V AAA). Osłona pojemnika na baterie czujnika opadów jest przymocowana wkrętami, trzeba skorzystać z odpowiedniego wkrętaka.
2. Przy wkładaniu baterii należy zachować właściwą polaryzację, żeby nie doszło do uszkodzenia stacji meteorologicznej albo czujników. Stosujemy zawsze baterie alkaliczne tego samego typu, nie korzystamy z baterii umożliwiających ich doładowywanie.
3. Obie jednostki ustawiamy obok siebie. Stacja meteorologiczna automatycznie poszukuje sygnału z czujnika w czasie do 3 minut. Jeżeli sygnał z czujnika nie zostanie znaleziony, w stacji meteorologicznej naciskamy dłużej przycisk , aby ponownie uruchomić wyszukiwanie.
4. Zalecamy umieścić czujnik z północnej strony domu. W miejscach zastawionych różnymi przedmiotami zasięg czujników może gwałtownie zmaleć.
5. Czujnik jest odporny na działanie kapiącej wody, ale nie należy go jednak narażać na działanie deszczu.
6. Czujnika nie montujemy na przedmiotach metalowych, bo zmniejsza to zasięg jego nadawania.
7. Jeżeli pojawi się ikona rozładowanej baterii, wymieniamy baterie w czujnikach albo w stacji meteorologicznej.

### **Zmiana kanału i podłączanie następných czujników**

1. Naciskając kolejno przycisk  wybieramy wymagany kanał czujnika – nr 1, 2 albo 3. Potem dłużej naciskamy przycisk , ikona  wybranego czujnika zacznie migać.
2. W tylnej części czujnika otwieramy pojemnik na baterie, ustawiamy przełącznik na wymagany numer kanału czujnika (1, 2, 3) i wkładamy baterie (2x 1,5 V AAA). W czasie do 3 minut dojdzie do odczytania danych z czujnika.
3. Jeżeli nie dojdzie do odebrania sygnału z czujnika, wyjmujemy baterie i znowu postępujemy zgodnie z punktami 1 i 2 albo naciskamy przycisk TX.


### **Konserwacja i czyszczenie**

- Przed uruchomieniem wyrobu należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika.
- Wyrobu nie wystawiamy na działanie bezpośredniego światła słonecznego, ekstremalnie zimno albo wilgoć oraz nie narażamy na nagłe zmiany temperatury. Powoduje to pogorszenie dokładności pomiarów.
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy – mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Wyrobu nie narażamy na nadmierne naciski i uderzenia, pył, wysoką temperaturę albo wilgotność – mogą one spowodować uszkodzenie wyrobu, zwiększony pobór prądu, uszkodzenie baterii i deformację plastikowych części.
- Na wyrobie nie umieszczamy żadnych źródeł otwartego ognia, na przykład zapalanej świeczki.
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach, w których nie ma dostatecznego przepływu powietrza.
- Nie ingerujemy do wewnętrznych obwodów elektrycznych wyrobu – możemy je uszkodzić i automatycznie utracić uprawnienia gwarancyjne. Wyrób może naprawiać tylko wykwalifikowany specjalista.
- Do czyszczenia używamy lekko zwilżoną, delikatną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani z preparatów do czyszczenia – mogą one podrapać plastikowe części i uszkodzić obwody elektroniczne.

- Wyrobu nie wolno zanurzać do wody, ani do innych cieczy.
- Przy uszkodzeniu albo wadzie wyrobu żadnych napraw nie wykonujemy we własnym zakresie. Wyrób przekazujemy do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony.
- Wyrób przechowujemy w miejscu niedostępnym dla dzieci, to nie jest zabawka.
- Usuwamy rozładowane baterie, ponieważ może się z nich wydostać elektrolit i uszkodzić wyrób.
- Korzystamy tylko z nowych baterii zalecanego typu, a przy ich wymianie zachowujemy poprawną polaryzację.
- Baterii nie wrzucamy do ognia, nie rozbieramy i nie zwieramy.
- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są pod nadzorem albo nie zostały poinstruowane w zakresie zastosowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, żeby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.

Urządzenie i baterie po zużyciu stają się odpadem niebezpiecznym, dlatego nie wyrzucamy ich ze zwykłymi odpadami komunalnymi, ale przekazujemy je do wyznaczonego miejsca odbioru – na przykład w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu  oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

EMOS spol. s r. o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego E06018 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>.

## HU | Vezeték nélküli érzékelő

### Az érzékelő leírása

**1** – nyílások a falra történő rögzítéshez; **2** – kitámasztó; **3** – TX gomb; **4** – 1/2/3 – az érzékelő csatornaszámának állítása; **5** – elemtartó rekesz

### Műszaki jellemzők:

külső hőmérséklet: -50 °C és +70 °C között, 0,1 °C kalibrálással  
hőmérséklet-mérési pontosság: ±1 °C a +20 °C és +24 °C közötti tartományban, ±2 °C a 0 °C és +20 °C, valamint a 24 °C és +40 °C tartományban, ±3 °C a -20 °C és 0 °C, valamint a +40 °C és +50 °C tartományban, ±4 °C egyéb tartományokban

külső relatív páratartalom: 1–99 %, kalibrálás: 1 %

páratartalom-mérési pontosság: 5 %

rádiójel hatótávolság: akár 100 m a szabadban


vezeték nélküli érzékelő: átviteli frekvencia: 433 MHz,

10 mW e.r.p. max.

az érzékelő áramellátása: 2× 1,5 V AAA elemről  
(nem része a csomagolásnak)




az érzékelő méretei és súlya: 15 × 62 × 100 mm, 54 g

### Üzembehelyezés

1. Csatlakoztassa az állomást a hálózati táphoz, majd helyezze be az elemeket először az időjárás állomásba (3× 1,5 V AAA), ezután a vezeték nélküli érzékelőbe (2× 1,5 V AAA)! Az érzékelő elemtartó fedele csavarral van rögzítve, használjon megfelelő csavarhúzó!
2. Az elem behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polaritásra, hogy megelőzze az időjárás állomás és az érzékelő meghibásodását! Kizárólag azonos típusú alkáli elemeket használjon, ne használjon tölthető elemeket!
3. Helyezze mindkét egységet egymás mellé! Az időjárás állomás 3 percen belül automatikusan megkeresi az érzékelő jelét. Ha nem találja az érzékelő jelét, nyomja meg hosszan az időjárás állomáson a  gombot az ismételt kereséshez!

4. Azt ajánljuk, hogy az érzékelőt a ház északi oldalán helyezze el. Sűrűn beépített területeken az érzékelő hatótávolsága meredeken csökkenhet.
5. Az érzékelő védett csepegő víz ellen, azonban ne tegye ki hosszú távon esőnek!
6. Az érzékelőt ne helyezze fémtárgyakra, mert azáltal csökken a hatótávolsága!
7. Ha megjelenik a gyenge elemet jelző szimbólum, cseréljen elemet az érzékelőben vagy az időjárás állomásban!

### **Csatornaváltás és további érzékelők csatlakoztatása**

1. A  gomb ismételt megnyomásával válassza ki az érzékelőnek a kívánt – 1-es, 2-es vagy 3-as számú – csatornát! Ezután nyomja meg hosszan a  gombot, míg a  szimbólum villogni kezd!
2. Az érzékelő hátlapján szerelje le az elemtartó fedelét, állítsa a csatornaválasztó kapcsoló a kívánt csatornára (1, 2, 3) és helyezze be az elemeket (2x 1,5 V AAA)! 3 percen belül megtörténik az adatok áttöltése az érzékelőből.
3. Amennyiben az állomás nem találja meg az érzékelő jelét, vegye ki az elemeket és ismételten járjon el az és pontokban leírtak szerint, vagy nyomja le a TX gombot!

### **Gondozás és karbantartás**

- Mielőtt elkezdi a terméket használni, alaposan olvassa el a használati útmutatót!
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napsütés hatásának, extrém hideg vagy nedves környezeti hatásoknak, hirtelen hőmérséklet-változásoknak, csökkentené ezáltal az érzékelés pontosságát!
- Ne helyezze a terméket olyan helyre, ahol hirtelen rezgések vagy rázkódások érhetik, mert az a meghibásodásához vezethet!
- Ne tegye ki a készüléket túlnyomásnak, ütésnek, pornak, túl magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak, mert az a termék működőképességének és energetikai tartósságának



romlásához, az elemek károsodásához és a műanyag alkatrészek deformálódásához vezethet.

- Ne helyezzen a termékre nyílt tűzforrást, pl. égő gyertyát!
- Ne helyezze a terméket olyan helyre, ahol nem biztosított az elégséges légáramlás!
- Ne nyúljon bele a berendezés belső áramköreibe! Ezzel károsíthatja a terméket és egyidejűleg érvénytelenítheti a garanciát.
- A terméket kizárólag szakképzett szerelő javíthatja.
- Tisztításához használjon enyhén benedvesített finom törölköhát! Ne használjon oldószereket, sem tisztítószeret, megkarcolhatják a műanyag alkatrészeket és megsérthetik az elektromos áramköröket!
- A terméket ne merítse vízbe, sem más folyadékba!
- A termék sérülése vagy meghibásodása esetén ne próbálja saját maga megjavítani!
- Adja át szervizelésre abban az üzletben, ahol vette!
- A terméket gyerekektől távol tárolja, nem játékszer!
- Mindig vegye ki a lemerült elemeket, mert kifolyhatnak és károsíthatják a terméket!
- Kizárólag ajánlott típusú új elemeket használjon és a csere során ügyeljen a megfelelő polaritásra!
- Az elemeket ne dobja tűzbe, ne szerelje szét, ne zárja rövidre!
- A készüléket nem használhatják felügyelet vagy a biztonságukért felelős személyektől kapott megfelelő tájékoztatás nélkül korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű vagy tapasztalatlan személyek (beleértve a gyerekeket), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára!
- A gyerekeket kötelező felügyelni és biztosítani, hogy ne játszanak a készülékkel!

A berendezést és az elemeket az elhasználódásukat követően veszélyes hulladékként kell kezelni, ne dobja háztartási hulladékgyűjtőbe, hanem adja le visszaváltóhelyen – pl. abban az üzletben, ahol vásárolta!



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket.

A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladék-tárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

EMOS spol. s r. o. igazolja, hogy a E06018 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

## SI | Brezžični senzor

### Opis senzorja

**1** – odprtina za obešenje na steno; **2** – stojalo; **3** – tipka TX; **4** – preklop kanala senzorja št. 1/2/3; **5** – prostor za baterije

### Tehnične specifikacije:

zunanja temperatura: -50 °C do +70 °C, ločljivost 0,1 °C  
natančnost merjenja temperature: ±1 °C za območje 20 °C do +24 °C, ±2 °C za območje 0 °C do +20 °C in 24 °C do +40 °C, ±3 °C za območje -20 °C do 0 °C in 40 °C do +50 °C, ±4 °C za ostala območja.

zunanja vlažnost: 1–99 % RV, ločljivost 1 %

točnost merjenja vlažnosti: 5 %

doseg radijskega signala: do 100 m na prostem


brezžični senzor: prenosna frekvenca 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

napajanje senzorja: 2× 1,5 V AAA (nista priloženi)




dimenzije in teža senzorja 15 × 62 × 100 mm, 54 g

### Aktiviranje naprave

1. V postajo priključite omrežni vir, nato baterije vstavite najprej v vremensko postajo (3× 1,5 V AAA), potem pa v brezžični senzor (2× 1,5 V AAA). Pokrov za baterije je zavarovan z vijaki, uporabite primeren izvijač.

2. Pri vstavitvi baterij pazite na pravilno polarnost, da ne bo prišlo do poškodovanja vremenske postaje ali senzorja. Uporabljajte le alkalne baterije enakega tipa, ne uporabljajte polnilnih baterij.
3. Obe enoti postavite poleg sebe. Vremenska postaja signal v 3 minutah avtomatsko poišče. Če signala iz senzorja ne najde, pritisnite na vremenski postaji za dolgo na tipko  za ponovitev iskanja.
4. Senzor svetujemo namestiti na severno stran hiše. Doseg senzorja v gosto pozidanih območjih lahko naglo pade.
5. Senzor je odporen na kapljajočo vodo, vendar ga ne izpostavljajte stalnim vplivom dežja.
6. Namestitev senzorja na kovinske predmete zniža doseg njegovega oddajanja.
7. Če se prikaže ikona izpraznjene baterije, baterije v senzorju ali v vremenski postaji zamenjajte.

### **Sprememba kanala in priključitev drugih senzorjev**

1. Z večkratnim pritiskom na tipko  izberite želen kanal senzorja – 1, 2 ali 3. Nato pritisnite za dolgo na tipko , ikona  začne utripati.
2. Na zadnji strani senzorja odvijte pokrov prostora za baterije, preklopno stikalo nastavite na želeno številko kanala senzorja (1, 2, 3) in vstavite baterije (2x 1,5 V AAA). V 3 minutah pride do naložitve podatkov iz senzorja.
3. Če ne pride do iskanja signala senzorja, baterije odstranite in ponovno sledite točkam 1 in 2, ali pritisnite na tipko TX.

### **Skrb in vzdrževanje**

- Preden začnete izdelek uporabljati, pozorno preberite navodila za uporabo.
- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, skrajnemu mrazu, vlagi in naglim spremembam temperature, to bi znižalo natančnost snemanja.
- Izdelka ne nameščajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom, to lahko povzroči poškodbe.

- Izdelka ne izpostavljajte prekomernemu tlaku, sunkom, prahu, visokim temperaturam ali vlagi – lahko povzročijo poškodbe na kateri izmed funkcij izdelka, krajšo energetsko vzdržljivost, poškodbo baterij in deformacije plastičnih delov.
- Na izdelek ne postavljajte virov odprtega ognja, npr. prižgane svečke ipd.
- Izdelka ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega kroženja zraka.
- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka. Lahko ga poškodujete in s tem prekinite veljavnost garancije.
- Izdelek sme popravljati le usposobljen strokovnjak.
- Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte aztopin ali čistilnih izdelkov, lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo.
- Izdelka ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine.
- Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Predajte ga v popravilo v trgovino, kjer ste ga kupili.
- Izdelek namestite zunaj dosega otrok, ni igrača.
- Prazne baterije odstranite, lahko bi prišlo do iztekanja, kar bi izdelek poškodovalo.
- Uporabljajte le nove baterije priporočenega tipa, pri menjavi pa pazite na pravilno polarnost.
- Baterij ne mečite v ogenj, ne razstavljajte in ne povzročajte na njih kratkega stika.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

Napravo in baterije postanejo po koncu življenjske dobe nevaren odpadek, ne odlagajte jih med mešane komunalne odpadke, oddajte ga na zbirnih mestih – npr. trgovini, kjer ste napravo kupili.



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajev-

ne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

EMOS spol. s r. o. potrjuje, da je tip radijske opreme E06018 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>.

## RS|HR|BA|ME | Bežični senzor

### Opis senzora

**1** – otvor za vješanje na zid; **2** – postolje; **3** – gumb TX; **4** – prebacivanje kanala senzora br. 1/2/3; **5** – odjeljak za bateriju

### Tehničke specifikacije:

vanjska temperatura: od -50 °C do +70 °C, u koracima od 0,1 °C  
točnost mjerenja temperature: ±1 °C za područje 20 °C do  
+24 °C, ±2 °C za područje 0 °C do +20 °C i 24 °C do +40 °C,  
±3 °C za područje -20 °C do 0 °C i 40 °C do +50 °C, ±4 °C za  
druga područja.

vlažnost u vani: 1–99 % relativna vlaga (RH), razlučivost 1 %  
točnost mjerenja vlažnosti: 5 %

domet radijskog signala: do 100 m na otvorenom


bežični senzor: frekvencija emitiranja 433 MHz, 10 mW e.r.p. maks.

napajanje senzora: 2 baterije AAA od 1,5 V (nisu priložene)




dimenzije i težina senzora: 15 × 62 × 100 mm, 54 g

### Početak rada

1. Priključite adapter u stanicu, a zatim umetnite baterije najprije u meteorološku stanicu (3 baterije AAA od 1,5 V), a zatim i u bežični senzor (2 baterije AAA od 1,5 V). Odjeljak za bateriju senzora zaštićen je vijcima; koristite prikladan odvijač.
2. Prilikom umetanja baterija pripazite na pravilan polaritet kako ne bi došlo do oštećenja meteorološke stanice ili senzora. Upotrebljavajte isključivo alkalne baterije iste vrste; ne upotrebljavajte baterije s mogućnošću ponovnog punjenja.

3. Dvije jedinice postavite jednu pored druge. Meteorološka stanica automatski očitava signal senzora u roku 3 minute. Ako se signal senzora ne otkrije, držite pritisnut gumb  na meteorološkoj stanici za ponovno traženje.
4. Preporučuje se postavljanje senzora na sjevernu stranu kuće. Domet senzora može biti značajno smanjen u područjima s velikim brojem prepreka.
5. Senzor je otporan na kapanje vode; međutim, ne smije dulje vrijeme biti izložen kiši.
6. Ne postavljajte senzore na metalne predmete, jer se time smanjuje njihov domet.
7. Ako se prikaže ikona niske razine napunjenosti baterije, zamijenite baterije u senzoru ili meteorološkoj stanici.

### **Promjena kanala i povezivanje dodatnih senzora**

1. Odaberite željeni kanal 1, 2, ili 3 za senzor opetovanim pritiskom na gumb . Nakon toga držite pritisnut gumb ; ikona  počet će treperiti.
2. Odvijte vijke s poklopca odjeljka za baterije sa stražnje strane senzora i namjestite prekidač senzora na broj željenog kanala (1, 2 ili 3), a zatim umetnite baterije (2 baterije AAA od 1,5 V). Podaci iz senzora učitavaju se u roku 3 minute.
3. Ako se signal senzora ne pronade, izvadite baterije i ponovite postupak iz koraka 1 i 2 ili pritisnite gumb TX.

### **Održavanje**

- Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte priručnik.
- Proizvod ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti, ekstremnoj hladnoći ili vlazi i naglim promjenama temperature, jer to može umanjiti preciznost otkrivanja.
- Proizvod ne stavljajte na mjesta na kojima se javljaju vibracije ili udarci; to može dovesti do oštećenja.
- Ne izlažite proizvod prekomjernoj sili, udarcima, prašini, visokim temperaturama ili vlazi – to može uzrokovati neispravnosti, kraće trajanje baterija, oštećenje baterija ili iskrivljenje plastičnih dijelova.
- Na proizvod ne stavljajte nikakav izvor otvorenog plamena, primjerice upaljenu svijeću i sl.

- Proizvod ne držite na mjestu gdje nema dovoljnog protoka zraka.
- Ne dirajte interne strujne sklopove proizvoda. Mogli biste ga oštetiti i tako prouzročiti poništenje jamstva.
- Popravak je dopušten isključivo osposobljenim stručnjacima.
- Proizvod čistite mekanom vlažnom krpom. Nemojte upotrebljavati otapala ili sredstva za čišćenje; ona bi mogla izgrepsti plastične dijelove te dovesti do pojave korozije na strujnim sklopovima.
- Proizvod ne uranjajte u vodu i druge tekućine.
- U slučaju oštećenja proizvoda ili kvara, proizvod ne popravljajte sami.
- Odnosite ga na popravak u trgovinu u kojoj ste ga kupili.
- Proizvod držite izvan doseg djece; to nije igračka.
- Izvadite ispražnjene baterije; mogle bi procuriti i oštetiti proizvod.
- Upotrebljavajte isključivo preporučenu vrstu i marku baterija te provjerite polaritet prilikom zamjene
- Ne bacajte baterije u vatru, ne rastavljajte ih i ne izazivajte kratki spoj na njima.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu uređaja, osim kada su pod nadzorom ili kada dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem.

Nakon korištenja, uređaj i baterije postaju opasni otpad – ne bacajte ih u kućni otpad, nego ih vratite na zbrinjavanje – npr. u dućan u kojemu ste kupili proizvod.



Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada.

■ Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

EMOS spol. s r. o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa E06018 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

## DE | Funksensor

### Sensorbeschreibung

**1** – Öffnung für die Wandaufhängung; **2** – Ständer; **3** – TX-Taste; **4** – Umschalten der Kanalnummer des Sensors Nr. 1/2/3; **5** – Batteriefach;

### Technische Spezifikation:

Außentemperatur: -50 °C bis +70 °C, Auflösung 0,1 °C

Genauigkeit der Messtemperatur: ±1 °C für den Bereich 20 °C bis +24 °C, ±2 °C für den Bereich 0 °C bis +20 °C und 24 °C bis +40 °C, ±3 °C für den Bereich -20 °C bis 0 °C und 40 °C bis +50 °C, ±4 °C für sonstige Bereiche.

Außenfeuchtigkeit: 1–99 % relative Feuchtigkeit, Abweichung 1 %

Genauigkeit der Luftfeuchtigkeitsmessung: 5 %

Reichweite des Funksignals: bis zu 100 m im freien Raum

Anzahl der Sensoren, die sich anschließen lassen: max. 3

Funksensor: Übertragungsfrequenz 433 MHz, 10 mW effektive Sendeleistung max.

Stromversorgung des Sensors: 2× 1,5 V AAA (sind nicht im Lieferumfang enthalten)


Maße und Gewicht des Sensors: 15 × 62 × 100 mm, 54 g

### Inbetriebnahme




1. Schließen Sie die Station an eine Stromquelle an, danach legen Sie die Batterien (3× 1,5 V AAA) zuerst in die Wetterstation und danach in den drahtlosen Sensor (2× 1,5 V AAA) ein. Der Batteriefachdeckel ist durch Schrauben geschützt, verwenden Sie einen geeigneten Schraubendreher.
2. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität der Batterien, damit es nicht zu einer Beschädigung der Wetterstation oder des Sensors kommt. Verwenden Sie nur alkalische



Batterien des gleichen Typs, verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.

3. Stellen Sie beide Einheiten nebeneinander. Innerhalb von 3 Minuten sucht die Wetterstation automatisch das Sensorsignal. Wenn kein Sensorsignal gefunden wird, halten Sie an der Wetterstation lange die Taste  gedrückt, um die Suche zu wiederholen.
4. Wir empfehlen, dass Sie den Sensor an der Nordseite des Hauses aufstellen. In verbauten Räumen kann die Sensorreichweite erheblich sinken.
5. Der Sensor ist widerstandsfähig gegen Tropfwasser. Setzen Sie jedoch das Gerät keinem Dauerregen aus.
6. Stellen Sie den Sensor nicht auf metallische Gegenstände, dies beeinträchtigt die Reichweite des Sendesignals.
7. Falls das Symbol der schwachen Batterie erscheint, tauschen Sie die Batterien im Sensor oder in der Wetterstation aus.

### **Änderung des Kanals und Anschluss weiterer Sensoren**

1. Durch wiederholtes Drücken der Taste  wählen Sie den gewünschten Sensorkanal – Nr. 1, 2 oder 3. Danach drücken Sie die lange die Taste , es beginnt das Symbol  zu blinken.
2. Schrauben Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Sensors heraus, stellen Sie den Kanalumschalter auf die gewünschte Sensornummer ein (1, 2, 3) und legen Sie die Batterien ein (2× 1,5 V AAA). Die Sensordaten werden innerhalb von 3 Minuten eingelesen.
3. Falls das Signal des Sensors nicht gefunden wird, nehmen Sie die Batterien heraus und wiederholen Sie den Vorgang entsprechend den Punkten 1 und 2 oder drücken Sie die TX-Taste.

### **Pflege und Instandhaltung**

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.
- Setzen Sie das Produkt nicht dem direkten Sonnenlicht, extremer Kälte und Feuchtigkeit und plötzlichen Temperaturschwankungen aus. Dies würde die Messgenauigkeit beeinträchtigen.

- Stellen Sie das Produkt nicht an Plätze, die anfällig für Vibrationen und Erschütterungen sind, das Produkt könnte beschädigt werden.
- Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus – sie könnten eine Funktionsstörung des Produktes, eine kürzere energetische Haltbarkeit, eine Beschädigung der Batterien und eine Deformation zur Folge haben.
- Das Produkt darf nicht an offene Feuerquellen, wie beispielsweise brennende Kerzen gestellt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Plätze, an denen keine ausreichende Luftzufuhr gewährleistet ist.
- Keine Änderungen an inneren Stromkreisen des Produkts durchführen. Das Produkt könnte beschädigt werden und die Garantie würde automatisch erlöschen.
- Das Produkt sollte nur von einem Fachmann repariert werden.
- Ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch zum Reinigen verwenden. Keine Lösungs- oder Reinigungsmittel verwenden, sie könnten die Plastikteile zerkratzen und den elektrischen Stromkreis stören.
- Tauchen Sie das Produkt nicht unter Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
- Bei der Beschädigung oder bei Mängeln an dem Gerät, führen Sie keine Reparaturen selbst durch.
- Geben Sie es zur Reparatur in die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.
- Das Produkt ist für Kinder unzugänglich zu positionieren, es ist kein Spielzeug.
- Entfernen Sie entladene Batterien, da diese auslaufen und das Produkt beschädigen können. Verwenden Sie nur neue Batterien des empfohlenen Typs und achten Sie beim Austausch auf die richtige Polarität
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, zerlegen Sie diese nicht und schließen Sie diese nicht kurz. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die über verminderte körperliche, sensorische

oder geistige Fähigkeiten oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse zur sicheren Verwendung dieses Geräts verfügen, falls sie nicht beaufsichtigt werden oder nicht angesichts der Verwendung dieses Geräts von einer Person angeleitet wurden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.

Das Gerät und Batterien werden nach Gebrauch zu Sondermüll. Entsorgen Sie diese nicht im normalen Hausmüll, sondern geben Sie sie an einer Rückgabestelle ab – z. B. im Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.



Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

Hiermit erklärt, EMOS spol. s r. o. dass der Funkanlagentyp E06018 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

## UA | Бездротовий датчик

### Опис датчика

**1** – отвори для підвішування на стіні; **2** – підставка; **3** – ТХ кнопка; **4** – перемикання каналу датчика №. 1/2/3; **5** – батарейний відсік

### Технічна характеристика:

зовнішня температура: від -50 °C до +70 °C, відмінність 0,1 °C

точність вимірювання температури: ±1 °C для діапазону від

20 °C до +24 °C, ±2 °C для діапазону від 0 °C до +20 °C та від


24 °C до +40 °C, ±3 °C для діапазону від -20 °C до 0 °C та від

40 °C до +50 °C, ±4 °C для інших повідомлень.




зовнішня вологість: від 20 до 95% RH, відмінність 1 %

точність вимірювання вологості: 5 %  
досяжність радіосигналу: до 100 м у вільному просторі  
бездротовий датчикточність передачі 433 МГц, 3 mW e.r.p. макс.  
живлення датчика: 2× 1,5 В AAA (не входять у комплект)  
розміри і вага датчика: 15 × 62 × 100 мм, 54 г

### **Впуск в експлуатацію**

1. Підключіть блок живлення до станції, а потім вставте батарейки, спочатку в метеостанцію (3× 1,5 В AAA), а потім у бездротовий датчик температури (2× 1,5 В AAA). Кришка батарейного відсіку датчика закріплена гвинтами, тому використовуйте відповідну викрутку
2. Під час вставлення батарейок дотримуйтесь правильної полярності, щоб уникнути пошкодження метеостанції або датчика. Використовуйте лише лужні батарейки одного і того типу, не використовуйте зарядні батарейки.
3. Обидва пристрої помістіть поруч.  Метеостанція автоматично здійснює пошук сигналу від датчика на протязі 3 хвилин. Якщо сигнал датчика не знайдено, натисніть і довше притримайте кнопку на метеостанції щоб повторити пошук.
4. Рекомендуємо розмістити датчик на північній стороні будинку. У забудованих зонах діапазон датчика може швидко знизитись.
5. Датчик стійкий щодо крапель, але всеж таки не ставте його на дощ.
6. Не розміщуйте датчик на металевих предметах, він зменшить діапазон передачі.
7. Якщо з'явиться іконка розрядженої батарейки, замініть її в датчику або на метеостанції.

### **Змініть канал і підключіть інші датчики**

1. Повторним натиском кнопки  виберіть бажаний отвір-датчика – №. 1, 2 або 3. Потім натисніть та притримайте кнопку , іконка  почне мигати.
2. На задній стороні датчика відкрутіть кришку батарейного відсіку, встановіть перемикач на потрібний номер каналу

датчика (1, 2, 3) і вставте батареї (2× 1,5 В ААА). До 3 хвилин дані з датчика зчитуються.

3. Якщо сигнал датчика не знайдено, вийміть батареї та знову виконайте всі кроки з пункту 1 та 2 або натисніть кнопку TX.

### **Догляд та обслуговування**

- Перед тим, як почнете виробом користуватися уважно прочитайте інструкцію для користувача.
- Виріб не піддавайте прямому сонячному промінню, надзвичайному холоду і вологості та різким змінам температури, це зменшить його точність сканування.
- Виріб не поміщайте у місцях, де буває вібрація чи трясіння – можуть причинити його пошкодження.
- Не піддавайте виріб надзвичайному тиску, ударам, пороху, високій температурі або вологості – це могло б причинити зниження функції виробу, коротшу енергетичну витримку, пошкодження батареї чи деформацію пластмасових частин.
- Не поміщайте на виріб жодне джерело відкритого вогню, напр. запалену свічку.
- Не поміщайте виріб в місцях, де не достатньо забезпечена циркуляція повітря.
- Не втручайтеся у внутрішні електричні контури виробу – цим можете його пошкодити та автоматично цим закінчити гарантійний строк.
- Виріб повинен ремонтуватися тільки кваліфікованим фахівцем.
- Для чищення використовуйте вологу, м'яжку ганчірку. Не використовуйте розчинники, ні миючі заходи – можуть пошкодити пластмасові частини та порушити електричні контури.
- Виріб не занурюйте у воду та в іншу рідину.
- При пошкодженні або дефекті виробу не виконуйте жодні ремонтні роботи самостійно.
- Занесіть його в магазин, де ви його придбали.
- Зберігайте виріб у недоступному для дітей місці, він не іграшка.

- Вийміть розряджені батарейки, оскільки вони можуть витікти і пошкодити виріб. Використовуйте тільки нові батарейки рекомендованого типу та дотримуйтесь правильної полярності під час їх заміни.
- Батарейки не викидайте у вогонь, не розбирайте, не робіть короткого замикання.
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність.

Обладнання та батарейки після використання стають небезпечними відходами, не викидайте їх разом з побутовими відходами, але віднесіть їх у пункт повернення – напр., у магазин, де ви придбали прилад.



Не викидуйте електричні пристрої як несортвані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатись до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

Цим підприємство EMOS spol. s r. o. проголошує, що тип радіообладнання E06018 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

## RO|MD | Senzor fără fir

### Descrierea senzorului

**1** – deschizătură pentru atârnaire pe perete; **2** – stativ; **3** – butonul TX; **4** – comutarea canalului senzorului nr. 1/2/3; **5** – locașul bateriilor

### **Specificații tehnice:**

temperatura exterioară: -30 °C la +60 °C, rezoluție 0,1 °C  
precizia măsurării temperaturii: ±1 °C pentru gama 20 °C la  
+24 °C, ±2 °C pentru gama 0 °C la +20 °C și 24 ° la +40 °C,  
±3 °C pentru gama -20 °C la 0 °C și 40 °C la +50 °C, ±4 °C  
pentru restul gamelor.

umiditatea exterioară: 1–99 % UR, rezoluție 1 %


precizia măsurării umidității: 5 %

raza de acțiune a semnalului radio: până la 100 m în teren deschis  
senzor fără fir: frecvența de transmisie 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.




alimentarea senzorului: 2 × 1,5 V AAA (nu sunt incluse)

dimensiuni și greutatea senzorului: 15 × 62 × 100 mm, 54 g

### **Punerea în funcțiune**

1. Conectați la stație sursa de rețea, apoi introduceți mai întâi bateriile în stația meteo (3 × 1,5 V AAA), apoi introduceți bateriile în senzorul fără fir (2 × 1,5 V AAA). Capacul bateriilor senzorului este protejat cu șuruburi, folosiți șurubelniță potrivită.
2. La introducerea bateriilor respectați polaritatea corectă, pentru a nu se ajunge la deteriorarea stației meteo sau a senzorului. Folosiți doar baterii alcaline de același tip, nu folosiți baterii reîncărcabile.
3. Așezați alături ambele unități. Stația meteo detectează automat semnalul din senzori în 3 minute. Dacă semnalul din senzori nu este detectat, apăsați lung pe stația meteo butonul  pentru repetarea detectării.
4. Recomandăm amplasarea senzorului pe latura nordică a clădirii. În zone construite raza de acțiune a senzorului poate să scadă rapid.
5. Senzorul este rezistent la stropi de apă, nu-l expuneți însă permanent la acțiunea ploii.
6. Nu așezați senzorul pe obiecte metalice, s-ar diminua raza lui de emisie.
7. Dacă apare simbolul bateriei slabe, înlocuiți bateriile din senzor sau în stația meteo.

### Modificarea canalului și conectarea altor senzori

1. Prin apăsarea repetată a butonului  selectați canalul solicitat al senzorului – nr. 1, 2 sau 3. Apoi apăsați lung butonul , simbolul  începe să clipească.
2. Pe partea din spate a senzorului îndepărtați capacul locașului bateriilor, setați comutatorul pe numărul solicitat al canalului senzorului (1, 2, 3) și introduceți bateriile (2× 1,5 V AAA). În 3 minute intervine descărcarea datelor din senzor.
3. Dacă nu este detectat semnalul din senzor, scoateți bateriile și procedați din nou conform punctelor 1 și 2 sau apăsați butonul TX.

### Grija și întreținerea

- Înainte de folosirea produsului, citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, temperatură și umiditate extremă și la variații bruște de temperatură, s-ar diminua precizia detectării.
- Nu amplasați produsul în locuri expuse vibrațiilor și zguduitorilor, ar putea provoca deteriorarea lui.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, izbituri, praf, temperatură sau umiditate extremă, ar putea provoca defectarea funcționalității produsului, scurtarea autonomiei energetice, deteriorarea bateriilor și deformarea componentelor de plastic.
- Pe produs nu așezați surse de foc deschis, de ex. lumânare aprinsă.
- Nu amplasați produsul în locuri fără flux de aer îndestulător.
- Nu interveniți la circuitele electrice interne ale produsului. Aceasta ar putea provoca deteriorarea lui și încetarea automată a valabilității garanției. Produsul trebuie reparat doar de un specialist calificat.
- La curățare folosiți cârpă fină și umedă. Nu folosiți diluanți nici detergenți, ar putea zgâria componentele de plastic și întrerupe circuitele electrice.
- Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide.



- În caz de deteriorare sau defectare a produsului nu efectuați singuri niciun fel de reparații. Predați-l spre reparare în magazinul în care l-ați procurat.
- Amplasați produsul în afara accesului copiilor, nu este jucărie.
- Îndepărtați întotdeauna la timp bateriile descărcate, ar putea să curgă și să deterioreze produsul. Folosiți doar baterii noi de tipul indicat, iar la înlocuire respectați polaritatea corectă.
- Nu aruncați bateriile în foc, nu le dezmembrați sau scurt-circuitați.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora.

Aparatul și bateriile devin după utilizare deșeu periculos, nu le aruncați la deșeurile menajere, predați-le la bazele de recepție – de ex. la magazinul în care ați cumpărat aparatul.



Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comune nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate.

■ Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurile comune, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitanți sănătatea și confortul dumneavoastră.

Prin prezenta, EMOS spol. s r. o. declară că tipul de echipamente radio E06018 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

## LT | Belaidis jutiklis

### Jutiklio aprašymas

**1** – skylutė kabinimui ant sienos; **2** – stovas; **3** – TX mygtukas; **4** – jutiklio kanalas nr. 1/2/3; **5** – įbaterijų skyrelis

## **Techninės specifikacijos:**

lauko temperatūra: nuo  $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$  iki  $70\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $0,1\text{ }^{\circ}\text{C}$  intervalais  
temperatūros matavimo tikslumas:  $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$  nuo  $20\text{ }^{\circ}\text{C}$  iki  $+24\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  
 $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$  nuo  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  iki  $+20\text{ }^{\circ}\text{C}$  ir nuo  $+24\text{ }^{\circ}\text{C}$  iki  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $\pm 3\text{ }^{\circ}\text{C}$   
nuo  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  iki  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  ir nuo  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$  iki  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $\pm 4\text{ }^{\circ}\text{C}$  kituose  
intervaluose.

lauko drėgmė: nuo 1 % iki 99 %, 1 % intervalas

drėgmės matavimo tikslumas: 5 %


radijo signalo priėmimo ribos: iki 100 m atviroje vietoje

belaidis jutiklis: transliacijos dažnis 433 MHz, 10 mW e.r.p. maks.




jutiklio maitinimo tiekimas:  $2 \times 1,5\text{ V AAA}$  (nepridedamos)

jutiklio matmenys ir svoris:  $15 \times 62 \times 100\text{ mm}$ , 54 g

## **Pradžia**

1. Pirmiausia įdėkite baterijas į meteorologinę stotelę ( $3 \times 1,5\text{ V AAA}$ ) arba prijunkite adapterį, tuomet įdėkite baterijas į belaidį jutiklį ( $2 \times 1,5\text{ V AAA}$ ). Jutiklio baterijų skyriaus dangtelis priveržtas varžtais, norint jį nuimti reikės tinkamo atsuktuvo.
2. Įdėdami baterijas įsitinkinkite, ar poliškumas teisingas, kad išvengtumėte meteorologinės stotelės ir jutiklių pažeidimo. Naudokite tik šarmines tos pačios rūšies baterijas, nenaudokite įkraunamų baterijų.
3. Padėkite abu įrenginius vieną šalia kito. Meteorologinė stotelė automatiškai aptiks nuotolinio jutiklio signalą per 3 minutes. Jei nuotolinio jutiklio signalas neaptinkamas, paspauskite ir ilgai palaikykite mygtuką , norėdami pakartoti nuotolinio jutiklio signalo paiešką.
4. Rekomenduojame jutiklį laikyti šiaurinėje namo dalyje. Jutiklio signalo sklidimo atstumas gali labai sumažėti vietose, kuriose yra labai daug kliūčių.
5. Jutiklis yra atsparus vandens lašams, tačiau jis turėtų būti saugomas nuo ilgalaikio lietaus.
6. Nedėkite jutiklio ant metalinių objektų, nes gali sumažėti signalo perdavimo atstumas.
7. Jei rodoma senkančios baterijos piktograma, pakeiskite jutiklio ar meteorologinės stotelės baterijas.

### **Kanalo perjungimas ir papildomų jutiklių prijungimas**

1. Pasirinkite norimą jutiklio kanalą (1, 2 arba 3) kelis kartus paspausdami  mygtuką. Tada ilgai paspauskite mygtuką ,  piktograma pradės mirksėti.
2. Nuimkite jutiklio gale esantį baterijų skyriaus dangtelį ir nustatykite jutiklio jungiklį ties norimu jutiklio kanalo numeriu (1, 2, 3), tuomet įdėkite baterijas (2x 1,5 V AAA). Duomenys iš jutiklio bus įkelti per 3 minutes.
3. Jei jutiklio signalas nerandamas, išimkite baterijas ir atlikite 1 ir 2 žingsnius arba paspauskite mygtuką TX.

### **Techninė priežiūra ir eksploatacija**

- Įdėmiai perskaitykite naudotojo vadovą prieš naudodami šį gaminį.
- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių, didelio šalčio ir drėgmės ir staigių temperatūros pakitimų, kadangi šie veiksniai gali nulėmti netinkamą signalo aptikimą.
- Nedėkite gaminio vietose, kuriose jaučiama vibracija ar smūgiai – tai gali jį pažeisti.
- Saugokite prietaisą nuo per didelio slėgio, smūgių, dulkių, aukštos temperatūros ar drėgmės, nes jis gali sugesti, baterijos veiktų trumpesnį laiką arba būtų sugadintos, deformuotųsi plastikinės prietaiso dalys.
- Nepalikite jo netoli atviros liepsnos šaltinių, pvz., degančios žvakės ar kt.
- Nedėkite gaminio nepakankamai vėdinamose vietose.
- Nelieskite gaminio vidinių elektros grandinių. Galite jas sugadinti, o dėl to automatiškai panaikinama garantija.
- Prietaisą remontuoti gali tik kvalifikuotas specialistas.
- Gaminį valykite šiek tiek drėgnu minkštu audiniu. Nenaudokite tirpiklių ar valymo priemonių, nes jie gali subraižyti plastikinės dalis ir sukelti elektros grandinės dalių koroziją.
- Nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Patys neremontuokite sugedusio prietaiso ar radę jame defektą.
- Nuneškite jį remontuoti į parduotuvę, kurioje pirkote.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, tai nėra žaislas.

- Išimkite išsikrovusias baterijas, kadangi jos gali ištekėti ir sugadinti gaminį.
- Naudokite tik naujas rekomenduojamo tipo baterijas, keisdami jas įsitikinkite, kad įdėjote teisingu poliškumu
- Nemeskite baterijų į ugnį, jų neardykite ir nesukelkite trumpojo jungimo.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę ar protinę negalią, ir neturintiems patirties ar žinių, reikalingų saugiam įrenginio naudojimui, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri ar išmoko naudoti prietaisą. Vaikai turėtų būti prižiūrimi, siekiant užtikrinti, kad jie nežaidžia su prietaisu.

Po naudojimo įrenginys ir baterijos tampa kenksmingomis atliekomis. Neišmeskite jų kartu su buitinėmis atliekomis – nuneškite į specialų atliekų surinkimo skyrių arba gražinkite ten, kur įsigijote.



Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

Aš, EMOS spol. s r. o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas E06018 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

## LV | Bezvadu sensors

### Sensora apraksts

**1** – atvere pakāršanai pie sienas; **2** – statīvs; **3** – TX poga; **4** – 1/2/3 sensora kanāla pārslēgšana; **5** – bateriju nodalījums


### Tehniskā specifikācija

Āra temperatūra: -50 līdz +70 °C, izšķirtspēja 0,1 °C




Temperatūras mērījumu precizitāte: ±1 °C diapazonā no 20 °C līdz +24 °C, ±2 °C diapazonā no 0 °C līdz +20 °C un no 24 °C

līdz +40 °C, ± 3 °C diapazonā no -20 °C līdz 0 °C un no 40 °C līdz +50 °C, ± 4 °C citos diapazonos  
Iekšēlu gaisa mitrums: 1 līdz 99% relatīvais mitrums, solis 1%  
Mitruma mērīšanas precizitāte: 5%  
Radiosignāla diapazons: līdz 100 metriem atklātās vietās  
Bezvadu sensors: signāla pārraides frekvence 433 MHz, maks. efektīvā izstarotā jauda 10 mW  
Sensora strāvas padeve: divas 1,5 V AAA baterijas (nav iekļautas)  
Sensora izmēri un svars: 15 × 62 × 100 mm, 54 g

### **Darba sāksana**

1. Vispirms stacijai pievienojiet adapteru, tad ievietojiet baterijas meteoroloģiskajā stacijā (trīs 1,5 V AAA) un tad bezvadu sensorā (divas 1,5 V AAA). Sensora bateriju nodalījums ir aizvērts ar skrūvēm; izmantojiet piemērotu skrūvgriezi.
2. Ievietojot baterijas, pārliecinieties, ka polaritāte ir pareiza, lai nesabojātu meteoroloģisko staciju vai sensoru. Izmantojiet tikai viena veida sārma baterijas; neizmantojiet atkārtoti uzlādējamās baterijas.
3. Novietojiet abas ierīces blakus. Meteoroloģiskā stacija automātiski uztvers bezvadu sensora signālu trijās minūtēs. Ja sensora signāls netiek uztverts, turiet nospiestu meteoroloģiskās stacijas pogu , lai atkārtotu meklēšanu.
4. Iesakām novietot sensoru mājas ziemeļu pusē. Sensora darbības diapazons var būtiski mazināties teritorijās ar daudziem šķēršļiem.
5. Sensors ir izturīgs pret ūdens lāsēm, taču to nevajadzētu ilgstoši pakļaut lietus iedarbībai.
6. Nenovietojiet sensoru uz metāla priekšmetiem, jo tas mazina raidīšanas attālumu.
7. Ja displejā tiek parādīta gandrīz tukšas baterijas ikona, nomainiet meteoroloģiskās stacijas baterijas.

### **Kanāla pārslēgšana un papildu sensoru pievienošana**

1. Izvēlieties sensoram vēlamo kanālu (1, 2, vai 3), atkārtoti nospiežot pogu . Pēc tam turiet nospiestu pogu  – ikona  sāks mirgot.

2. Atskrūvējiet bateriju nodalījuma vāciņu sensora aizmugurē un iestatiet sensora slēdzi uz nepieciešamo sensora kanālu (1, 2, 3), tad ievietojiet baterijas (divas 1,5 V AAA tipa). Dati no sensora tiks ielādēti trijās minūtēs.
3. Ja sensora signāls netiek uzverts, izņemiet baterijas un vēlreiz atkārtojiet un darbību vai arī nospiediet pogu TX.

### **Apkope un uzturēšana**

- Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet instrukciju.
- Nepakļaujiet izstrādājumu tiešiem saules stariem, lielam aukstumam un mitrumam un pēkšņām temperatūras izmaiņām, jo tas var negatīvi ietekmēt noteikšanas precizitāti.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietā, kas ir pakļauta vibrācijai vai triecieniem, – tie var izraisīt bojājumus.
- Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgam spiedienam, triecieniem, putekļiem, augstas temperatūras ietekmei vai mitrumam – tie var izraisīt nepareizu darbību, saīsināt baterijas kalpošanas laiku, sabojāt bateriju un deformēt plastmasas detaļas.
- Nenovietojiet uz izstrādājuma atklātas liesmas avotus, piemēram, degošu sveci u. c.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietā ar nepietiekamu gaisa plūsmu.
- Nepārveidojiet izstrādājuma iekšējās elektriskās ķēdes. Tas var sabojāt izstrādājumu un automātiski anulēt garantiju. Bojājumu gadījumā izstrādājums ir jāremontē tikai kvalificētam speciālistam.
- Izstrādājuma tīrīšanai izmantojiet nedaudz samitrinātu mīkstu drānu. Nelietojiet šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus – tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un izraisīt elektrisko ķēžu koroziju.
- Negremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citā šķidrumā.
- Izstrādājuma bojājumu vai defektu gadījumā neveiciet remontdarbus patstāvīgi. Nododiet ierīci labošanai veikalā, kurā to iegādājāties.
- Glabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā; tā nav rotaļlieta.

- Izņemiet izlietotās baterijas; tām var rasties noplūde, un tās var sabojāt izstrādājumu. Izmantojiet tikai jaunas ieteicamā veida baterijas un, nomainot tās, pārlicinieties, ka polaritāte ir pareiza.
- Nemetiet baterijas ugunī, neizjauciet un nepakļaujiet tās īsslēgumam.
- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien tās neuzrauga, vai norādījumus par ierīces lietošanu tām nesniedz par viņu drošību atbildīgā persona. Bērni ir jāuzrauga, lai nepieļautu, ka viņi rotaļājas ar ierīci. Pēc lietošanas ierīce un baterijas kļūst par bīstamiem atkritumiem. Neizmetiet tos nešķīrotajos sadzīves atkritumos, bet nododiet savākšanas punktā, piemēram, veikalā, kurā iegādājāties izstrādājumu.



Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķīrošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

Ar šo EMOS spol. s r. o. deklarē, ka radioiekārta E06018 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

## EE | Juhtmeta andur

### Anduri kirjeldus

**1** – ava seinale riputamiseks; **2** – tuģi; **3** – nupp TX; **4** – anduri kanali vahetamine nr-le 1/2/3; **5** – patareipesa

### Tehnilised kirjeldused:


välistemperatuur:  $-50\text{ °C}$  kuni  $+70\text{ °C}$ , eristusega  $0,1\text{ °C}$

temperatuuri mõõtmise täpsus:  $\pm 1\text{ °C}$  vahemikus  $20\text{ °C}$  kuni




$+24\text{ °C}$ ,  $\pm 2\text{ °C}$  vahemikus  $0\text{ °C}$  kuni  $+20\text{ °C}$  ja vahemikus  $24\text{ °C}$  kuni

+40 °C, ±3 °C vahemikus –20 °C kuni 0 °C ja vahemikus 40 °C kuni +50 °C ±4 °C muudes vahemikes.  
välisniiskus: 1–99% suhtelist õhuniiskust, resolutsiooniga 1%  
niiskuse mõõtmise täpsus: 5 %  
raadiosignaali ulatus: kuni 100 m avatud alal  
juhtmeta andur: edastuskiirus 433 MHz, 10 mW e.r.p. max  
anduri toide: 2× 1,5 V AAA (ei kuulu komplekti)  
anduri mõõtmed ja kaal: 15 × 62 × 100 mm, 54 g

## Alustamine

1. Ühendage adapter jaamaga, seejärel sisestage patareid kõigepealt ilmajaama (3× 1,5 V AAA), seejärel juhtmeta andurisse (2× 1,5 V AAA). Anduri patareipesa on kaitstud kruvidega; kasutage sobivat kruvikeerajat.
2. Patareide sisestamisel veenduge, et polaarsus oleks õige, vältimaks ilmajaama või anduri kahjustamist. Kasutage üksnes sama tüüpi leelispatareisid; ärge kasutage akusid.
3. Asetage kaks üksust üksteise kõrvale. Ilmajaam tuvastab anduri signaali automaatselt 3 minuti jooksul. Kui andurilt signaali ei tuvastata, vajutage otsingu kordamiseks ilmajaamal pikalt nuppu .
4. Soovitame anduri asetada maja põhja poole. Andurite ulatus võib oluliselt väheneda piirkondades, kus on palju takistusi.
5. Andur on tilkvee eest kaitstud; kuid see ei tohiks vihmaga püsivalt kokku puutuda.
6. Ärge asetage andurit metallesemetele, kuna see vähendab selle edastusulatust.
7. Kui kuvatakse tühjeneva aku ikoon, vahetage anduri ilmajaama patareid välja.

## Kanali vahetamine ja täiendavate andurite ühendamine

1. Valige andurile soovitud kanal 1, 2 või 3, vajutades korduvalt nuppu . Seejärel vajutage pikalt nuppu ; ikoon  hakkab vilkuma.
2. Keerake anduri tagaküljel asuva akupesa kate lahti ja seadke anduri lüliti soovitud andurikanali numbrile (1, 2, 3), seejärel



sisestage patareid (2× 1,5 V AAA). Anduri andmed laaditakse 3 minuti jooksul.

3. Kui andurisignaali ei leita, eemaldage patareid ja jätkake vastavalt sammudele 1 ja 2 või vajutage nuppu TX.

### **Korrashoid ja hooldamine**

- Lugege kasutusjuhendit hoolikalt enne selle toote kasutamist.
- Ärge laske tootel kokku puutuda otsese päikesevalguse, äärmise külma ja niiskuse ning ootamatute temperatuurimuutustega, kuna need võivad kahjustada tuvastustäpsust.
- Ärge asetage toodet kohta, kus esineb vibratsiooni- ja löökide oht; need võivad seadet kahjustada.
- Ärge laske tootel kokku puutuda liigse surve, löökide, tolmu, kõrge temperatuuri või niiskusega – need võivad põhjustada talitlushäireid, lühemat aku kasutusaaega, patareide kahjustamist ja plastosade deformeerumist.
- Ärge asetage tootele avatud leegiallikaid, nt süüdatud küünalt jne.
- Ärge asetage toodet ebapiisava õhuvooluga kohtadesse.
- Ärge muutke toote sisemisi vooluahelaid. See võib seda kahjustada ja garantii automaatselt tühistada.
- Toodet tohib parandada ainult kvalifitseeritud spetsialist.
- Toote puhastamiseks kasutage kergelt niisutatud pehmet lappi. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid; need võivad plastosaid kriimustada ja põhjustada elektriahelate korrosiooni.
- Ärge kastke toodet vette või muudesse vedelikke.
- Toote kahjustuse või defekti korral ei tohi te seda ise remontida.
- Saate seda parandada poes, kust selle ostsite.
- Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas; see ei ole mänguasi.
- Eemaldage tühjad patareid; need võivad lekkida ja toodet kahjustada.
- Kasutage ainult soovitatud tüüpi uusi patareisid ja veenduge, et polaarsus on nende asendamisel õige.

- Ärge visake patareisid tulle ja ärge võtke neid lahti ega lühistage.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimestele (sealhulgas lastele), kelle füüsiline, sensoorne või vaimne puue või kogemuste ja teadmiste puudumine takistab selle ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik kontrollib või juhendab neid seadme kasutamisel. Lapsi tuleb jälgida, et tagada et nad seadmega ei mängiks.

Pärast kasutamist saab seadmest ja patareidest ohtlik jääde – ärge visake neid sorteerimata olmejäätmetesse, vaid tagastage need kogumispunkti – nt kauplusesse, kust toote ostsite.



Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalseid sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikul omavalitsuselt. Elektroonikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjavette ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r. o. et käesolev raadioseadme tüüp E06018 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

## BG | Безжичен сензор

### Описание на сензора

**1** – отвор за окачване на стена; **2** – стойка; **3** – бутон TX; **4** – превключване на № на канал на сензора 1/2/3; **5** – отделение за батерии


### Технически характеристики:

външна температура: от  $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$  със стъпка  $0,1\text{ }^{\circ}\text{C}$   
 точност на измерване на температурата:  $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$  за  $20\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+24\text{ }^{\circ}\text{C}$  диапазон,  $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$  за  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+20\text{ }^{\circ}\text{C}$  и  $24\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$  диапазон,  $\pm 3\text{ }^{\circ}\text{C}$  за  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  и  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$  диапазон,  $\pm 4\text{ }^{\circ}\text{C}$  за други диапазони.




влажност на открито: 1–99 % отн. влажност, със стъпка на промяна 1 %

точност на измерване на влажността: 5 %  
обхват на радиосигнала: до 100 m на открито  
безжичен сензор: честота на предаване 433 MHz, 10 mW макс.  
ефективна излъчвана мощност.  
захранване на сензора: 2 бр. батерия 1,5 В тип AAA (не са  
включени в комплекта)  
размери и тегло на сензора: 15 × 62 × 100 mm, 54 g

## **Начало**

1. Свържете адаптера към станцията, след това поставете батериите първо в метеорологичната станция (3 бр. 1,5 В AAA), а след това и в безжичния сензор (2 бр. 1,5 В AAA). Отделението за батерии на сензора е защитено с винтове; използвайте подходяща отвертка.
2. Когато поставяте батериите, се уверете, че поляритетът им е правилен, за да избегнете повреждане на метеорологичната станция или сензора. Използвайте само алкални батерии от един и същи вид; не използвайте презареждащи се батерии.
3. Поставете двете батерии една до друга. Метеорологичната станция автоматично открива сигнала от сензора в рамките на 3 минути. Ако не е засечен сигнал от сензора, задръжте бутона  на метеорологичната станция, за да повторите търсенето.
4. Препоръчваме Ви да поставите сензора от северната страна на дома Ви. Обхватът на сензора може да намалее значително в зони с голям брой пречки.
5. Сензорът е устойчив на капеща вода; той обаче не бива да се излага непрекъснато на дъжд.
6. Не поставяйте сензора върху метални предмети, тъй като това ще намали обхвата му на предаване на сигнала.
7. Ако се покаже иконата за изтощена батерия, сменете батериите в сензора или метеорологичната станция.

## **Промяна на канала и свързване на допълнителни сензори**

1. Изберете желанния канал – 1, 2 или 3 за сензора чрез повторно натискане на бутона . След това, задръжте бутон ; иконата  ще започне да мига.
2. Свалете капака на отделението за батериите, разположен на задната страна на сензора, и настройте превключвателя на сензора към желанния номер на канал (1, 2, 3), след това поставете батериите (2 бр. 1,5 В ААА). Данните от сензора ще се заредят в рамките на 3 минути.
3. Ако сигналът на сензора не бъде намерен, извадете батериите и продължете отново в съответствие със стъпки 1 и 2 или натиснете бутона TX.

## **Обслужване и поддръжка**

- Прочетете внимателно ръководството, преди да започнете да използвате изделието.
- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина, прекалено ниска температура, твърде висока влажност и резки промени на температурата, тъй като това може да влоши точността на измерване на температурата.
- Не поставяйте уреда на места, където е възможно да има вибрации и удари; те може да го повредят.
- Не подлагайте уреда на прекален натиск, удари, прах, високи температури или влажност – те могат да причинят неизправност, скъсяване на живота на батерията, повреда на батериите и деформиране на пластмасовите части.
- Не поставяйте върху уреда източници на открити пламъци, например запалени свещи и др.
- Не поставяйте уреда на места с ограничена циркулация на въздуха.
- Не правете нищо по вътрешните електрически вериги на уреда. Може да го повредите и гаранцията се анулира автоматично.
- Уредът трябва да се ремонтира само от техник с нужната квалификация.

- Почиствайте уреда с мека, леко навлажнена кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати; те могат да надраскат пластмасовите части и да причинят корозия на електрическите вериги.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност.
- ри повреда или дефект на уреда не правете опити да го ремонтирате.
- Предайте го за ремонт в търговския обект, откъдето е закупен.
- Пазете уреда далеч от достъпа на деца; той не е играчка.
- Изваждайте изтощените батерии; те могат да протекат и да повредят уреда.
- Използвайте само нови батерии от препоръчвания тип и спазвайте полярността, когато ги сменяте.
- Не изхвърляйте батериите в огън, не ги разглобявайте и не свързвайте клемите им накъсо.

Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца), чиито физически, сетивни или умствени способности, както и липсата на опит или познания, биха попречили на безопасното използване на устройството, освен ако не са наблюдавани или инструктирани за употребата на уреда от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата не бива да се оставят без наблюдение, за да е сигурно, че не си играят с уреда.



След употреба, устройството и батериите се превръщат в опасен отпадък – не ги изхвърляйте с общите битови отпадъци, а ги предайте в пункт за събиране – напр. в търговския обект, откъдето сте закупили уреда.

Не изхвърляйте с битовите отпадъци. Използвайте определените пунктове за разделно събиране на отпадъци. Свържете се с местните органи относно пунктовете за събиране на отпадъци. Ако електронните устройства се изхвърлят в депо за отпадъци, опасните вещества могат да достигнат до подпочвените води и впоследствие до хранителната верига, като по този начин създадат опасност за човешкото здраве.

С настоящото EMOS spol. s r. o. декларира, че този тип радиосъоръжение E06018 е в съответствие с Директива

2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.



# GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklone aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

## NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

Brezžični senzor

TIP:

E06018

DATUM IZROČITVE BLAGA:

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: naglic@emos-si.si